

IT

**CARATTERISTICHE TECNICHE A****DEFINIZIONE**

Trasmettitore monocanale 24 bit con 4.194.304 combinazioni a codice fisso, per il comando radio di automatismi per tende, tapparelle e sistemi oscuranti compatibile con la serie KLT.

**DESCRIZIONE B**

Il trasmettitore può comandare un'automazione o gruppo di automatismi differente. Durante la trasmissione i LED della cornice si accendono in sequenza; dopo 10" il trasmettitore va in Standby per preservare la batteria.

1. Salita
2. Stop
3. Discesa
4. Programmazione P2 (1 + 2 simultaneamente)
5. Cornice a LED
6. Supporto a muro
7. Frequenza unica di lavoro

△ Tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini onde evitare azionamenti involontari dell'automazione.

△ Evitare il contatto con l'acqua.

EN

**TECHNICAL SPECIFICATIONS A****DEFINITION**

24 bit transmitter with 4,194,304 fixed-code combinations, for radio commanding operators to drive awnings, shutters and blinds of the KLT series.

**DESCRIPTION B**

The transmitter can command an operator or group of several operators.

During transmission the LED lights of the frame turn on in sequence; after 10" the transmitter shifts into Standby to preserve the battery.

1. Up
2. Stop
3. Down
4. Programming P2 (1 + 2 simultaneously)
5. LED frame
6. Wall support
7. Single working frequency

△ Keep the product out of reach of children, to prevent the operator from being accidentally activated.

△ Keep away from water.

**MEMORISATIONS C, D**

FR

**CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES A****DÉFINITION**

Émetteur monocanal 24 bits avec 4 194 304 combinaisons à code fixe, pour la commande radio d'automatismes pour stores, volets roulants et systèmes d'obscurcissement compatible avec la série KLT.

**DESCRIPTION B**

L'émetteur peut commander un automatisme ou un groupe d'automatismes différent.

Durant la transmission, les LEDs du cadre s'allument l'une après l'autre ; au bout de 10", l'émetteur entre en mode veille pour préserver la pile.

1. Montée
2. Arrêt
3. Descente
4. Programmation P2 (1 + 2 en même temps)
5. Cadre à LED
6. Support mural
7. Une seule fréquence de fonctionnement

△ Conserver le produit hors de la portée des enfants afin d'éviter l'actionnement involontaire de l'automatisme.

△ Éviter tout contact avec l'eau.

**MEMORIZZAZIONI C, D****Memorizzazione del primo Vivaldi 1 C.**

Opzione 1: P2 P2 UP: il tasto UP comanda il motore in senso orario.

Opzione 2: P2 P2 DOWN: il tasto UP comanda il motore in senso antiorario.

△ Eseguire la procedura entro 1 minuto dal momento in cui la ricevente viene alimentata.

**Attivazione del Vivaldi 1 D.**

P2 P2 del TX già memorizzato 1, P2 del nuovo TX 2.

Per tutte le altre memorizzazioni/funzioni, vedere le istruzioni del motore o della centralina abbinata.

**SOSTITUZIONE BATTERIE E**

Quando la cornice a LED comincia a lampeggiare sostituire la batteria.

△ Sostituire solo con batterie uguali o equivalenti. Pericolo di esplosione se non sostituita correttamente.

△ Tenere le batterie lontane dalla portata dei bambini. Se ingerite contattare immediatamente un medico.

△ Smaltire le batterie esauste in conformità alle norme vigenti.

**Memorising the first Vivaldi 1 C.**

Option 1: P2 P2 UP: The UP button commands the motor in the clockwise direction.

Option 2: P2 P2 DOWN: The UP button commands the motor in the anti-clockwise direction.

△ Carry out the procedure within one minute from the moment the receiver is powered up.

**Activating the Vivaldi 1 D.**

P2 P2 of the TX which is already memorised 1, P2 of the new TX 2.

For all other memorisations/functions, see the instructions for the motor or of the combined control unit.

**REPLACING BATTERIES E**

When the LED starts flashing, replace the battery.

△ Replace only with the same or equivalent batteries. Danger of explosion unless properly replaced.

△ Keep the batteries away from children. If swallowed seek immediate medical attention.

△ Dispose of used batteries in compliance with local laws.

**MÉMORISATIONS C, D****Mémorisation du premier Vivaldi 1 C.**

Option 1: P2 P2 UP: la touche UP commande le moteur en sens horaire.

Option 2: P2 P2 DOWN: la touche UP commande le moteur en sens anti-horaire.

△ Effectuer la procédure dans la minute qui suit la mise sous tension du récepteur.

**Activation du Vivaldi 1 D.**

P2 P2 du TX déjà mémorisé 1, P2 du nouveau TX 2.

Pour toutes les autres mémorisations/fonctions, voir les instructions du moteur ou de l'unité de commande associée.

**REMPACEMENT DES PILES E**

Quand le cadre à LED commence à clignoter, remplacer la pile.

△ La remplacer uniquement par une pile identique ou équivalente. Un remplacement incorrect présente un risque d'explosion.

△ Conserver les batteries hors de portée des enfants. En cas d'ingestion, consulter immédiatement un médecin.

△ Éliminer les piles usagées conformément aux normes en vigueur.

**Dichiarazione CE di conformità** - Came Cancelli Automatici S.p.A. dichiara che questo dispositivo è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

Code di riferimento per richiedere una copia conforme all'originale: DDC RA H005.

**Dismissione e smaltimento** - Prima di procedere verificare le normative specifiche vigenti nel luogo d'installazione. I componenti dell'imballo (cartone, plastiche, etc.) sono assimilabili ai rifiuti solidi urbani e possono essere smaltiti, semplicemente effettuando la raccolta differenziata. Altri componenti (schede elettroniche, batterie dei trasmettitori, etc.) possono contenere sostanze inquinanti. Vanno rimossi e consegnati a ditte autorizzate al recupero e allo smaltimento degli stessi.

**NON DISPERDERE NELL'AMBIENTE!**

I dati e le informazioni indicate in questo manuale sono da ritenersi suscettibili di modifica in qualsiasi momento e senza obbligo di preavviso.

**Stament CE of compliance** - Came Cancelli Automatici S.p.A. declares that this device is compliant with the essential requirements and other pertinent measures established by directive 1999/5/CE.

Reference code to request an original copy: DDC RA H005.

**Dismantling and disposal** - Before proceeding it is always a good idea to check your local legislation on the matter. The components of the packaging (i.e. cardboard, plastic, etc.) are solid household waste and may be disposed of without difficulty, by simply throwing them out in the corresponding recycle bins. Other components (i.e. control boards, radio transmitter batteries, etc.) may contain hazardous substances. These must therefore be handed over to specially authorised disposal firms.

**DISPOSE OF CAREFULLY!**

The data and information in this manual may be changed at any time and without prior notice.

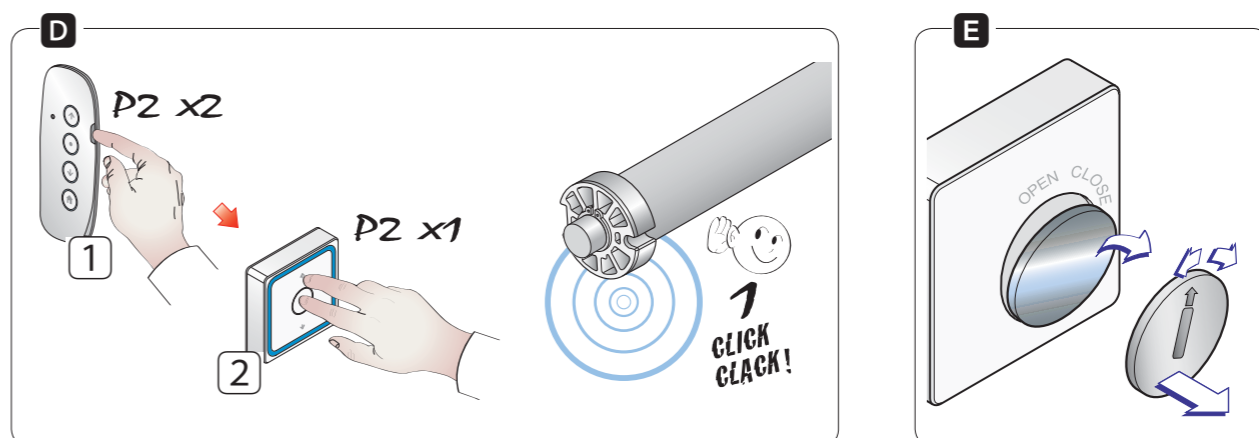
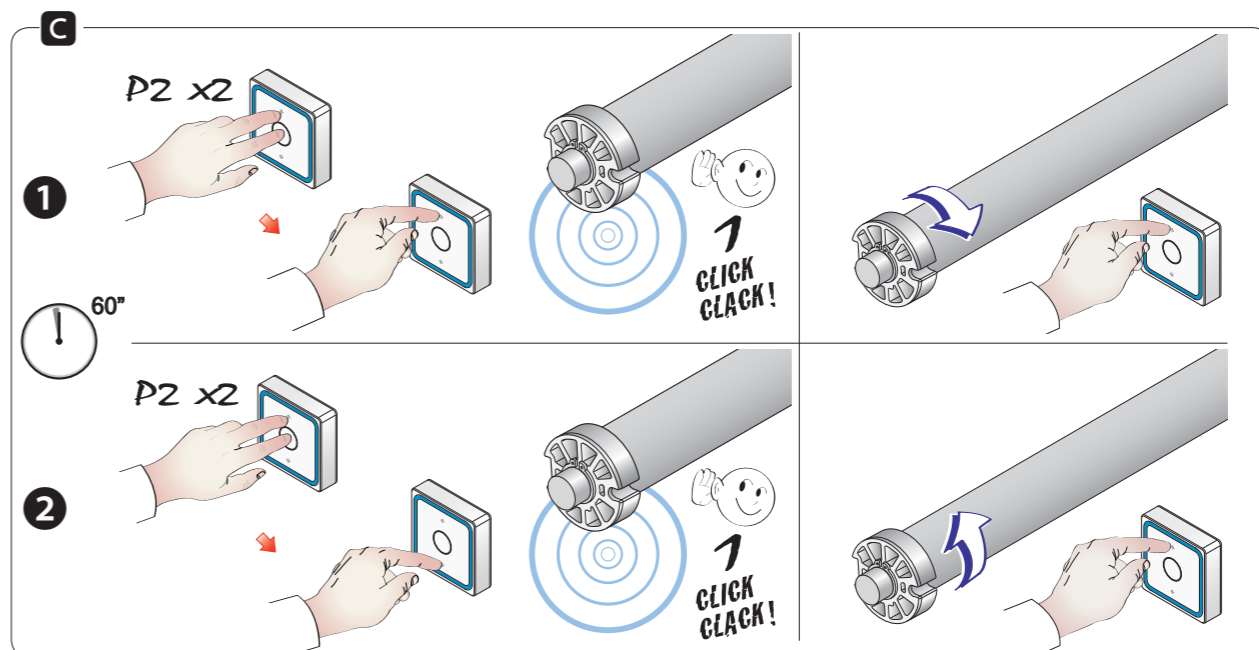
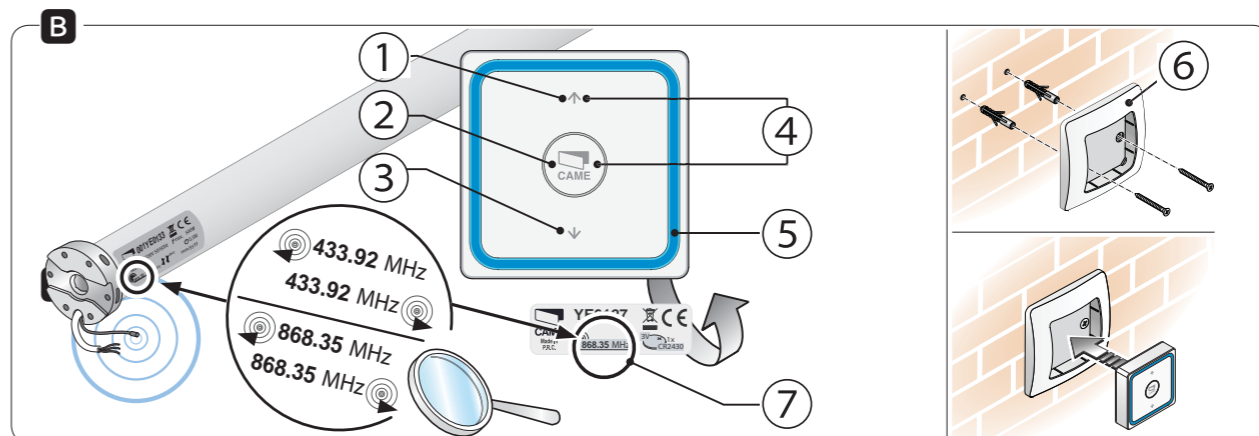
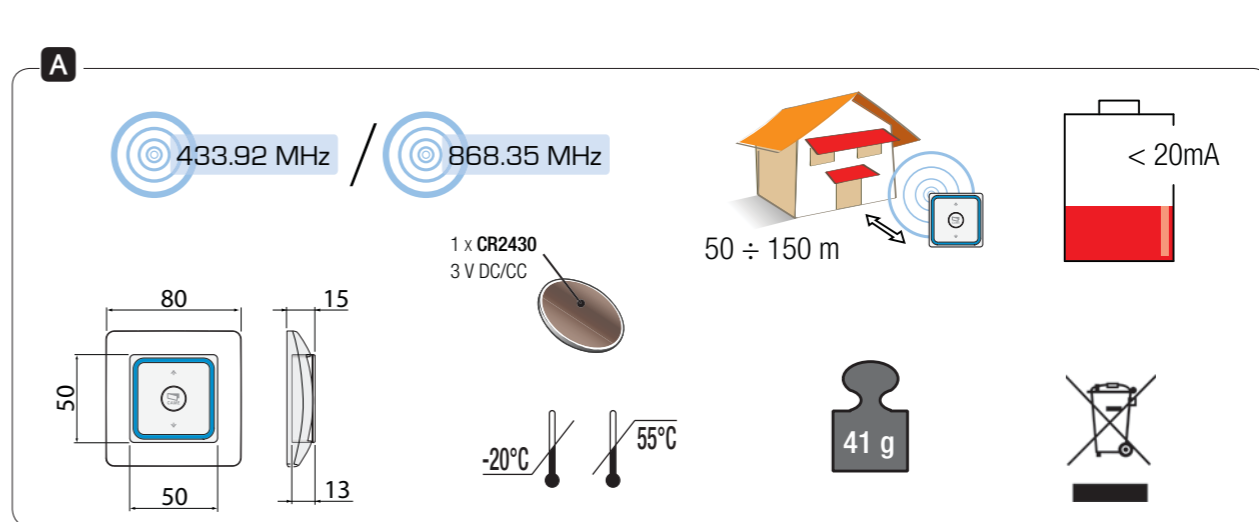
**Declaration CE de conformité** - Came Cancelli Automatici S.p.A. déclare que ce dispositif est conforme aux exigences essentielles et aux dispositions pertinentes établies par la directive 1999/5/CE.

Code de référence pour demander une copie conforme à l'original: DDC RA H005.

**Mise au rebut et élimination** - Avant d'effectuer ces opérations, contrôler les normes spécifiques en vigueur sur le lieu d'installation. Les composants de l'emballage (carton, plastiques, etc.) sont assimilables aux déchets urbains solides et peuvent être éliminés en procédant tout simplement à la collecte différenciée. D'autres composants (cartes électroniques, batteries des émetteurs, etc.) peuvent contenir des substances polluantes. Il faut les désinstaller et les remettre aux entreprises autorisées à les récupérer et à les éliminer.

**NE PAS JETER DANS LA NATURE !**

Les données et les informations contenues dans ce manuel sont susceptibles de subir des modifications à tout moment et sans aucun préavis.



119T70532

VIVALDI 1

CE

IT Italiano

EN English

FR Français

DE Deutsch

ES Español

NL Nederlands

PT Portugues

PL Polski

RU Русский

www.came.com

CAMEGROUP

119T70532 - ver. 2 - 03/2013



